



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЖК телевизор

LE-32ZTH11

LE-40ZTF11

LE-50ZTF11

# ОГЛАВЛЕНИЕ

---

<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</b> .....	3
<b>ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	4
<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	5
<b>УСТАНОВКА</b> .....	6
Сборка на кронштейне .....	6
Передняя панель .....	7
Антенна .....	8
ПК .....	9
Предустановленный режим (ПК) .....	9
Предустановленный режим (HDMI) .....	9
Оборудование AV .....	10
<b>ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ</b> .....	11
Установка батареек в пульт ДУ .....	11
Пульт дистанционного управления .....	12
Телетекст .....	14
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	15
<b>ЖК-ПАНЕЛЬ</b> .....	21
<b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ</b> .....	22
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	23
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	24

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1) Прочитайте данную инструкцию.
- 2) Сохраните данную инструкцию.
- 3) Обратите внимание на все предостережения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте устройство около воды.
- 6) Чистите устройство только сухой тканью.
- 7) Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство согласно указаниям производителя.
- 8) Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, обогреватели, печи, либо другие устройства (в т.ч. усилители), выделяющие тепло.
- 9) Не устраняйте защитные свойства поляризованной или заземляющей вилки. Если вилка не помещается в розетку, обратитесь к электрику для ее замены.
- 10) Не допускайте перегиба кабеля питания, особенно возле вилки у входа в устройство.
- 11) Применяйте только рекомендованные производителем приспособления и аксессуары.
- 12) Во время грозы и при долгом неиспользовании выключите устройство из сети электропитания.
- 13) При возникновении каких-либо неполадок в работе прибора, а также, в случае повреждения кабеля питания или вилки шнура питания необходимо обратиться в специализированный сервисный центр. Необходимо также обратиться за профессиональной технической помощью, в случае, если прибор падал, на него пролили жидкость или посторонние предметы попали внутрь прибора.
- 14) Вилка питания телевизора используется как размыкающее устройство, поэтому она должна быть легкодоступна.
- 15) Запрещается закрывать вентиляционные отверстия посторонними предметами, такими как, газеты, скатерть и т.д.
- 16) Запрещается устанавливать на прибор источники открытого огня, такие как, зажженные свечи.
- 17) При утилизации батареи, помните о защите окружающей среды.
- 18) Используйте прибор в умеренном климате.
- 19) Запрещается размещать прибор под источниками капель влаги. Нельзя ставить на устройство емкости с жидкостями, например, вазы.



**Внимание!**  
**Высокое напряжение**  
**Не вскрывать!**



Работающее устройство находится под высоким напряжением. Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку корпуса. За помощью обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.



Этот знак (изображение молнии в треугольнике) указывает на то, что телевизор находится под высоким напряжением и возможно поражение электрическим током.



Этот знак (восклицательный знак в треугольнике) указывает на важные инструкции по использованию устройства, отраженные в руководстве по эксплуатации.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не подвергайте прибор воздействию дождя или влаги во избежание риска возникновения пожара или получения электрического шока.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не подвергайте воздействию чрезмерного тепла (солнечный свет, огонь и т.п.) батареи.



Этот символ означает, что данное изделие оснащено двойной изоляцией, разделяющей опасные источники напряжения и доступные для пользователя детали.

Рекомендуется использовать только идентичные запасные детали.



Этот символ означает, что данный прибор должен быть утилизирован с другими бытовыми приборами на территории ЕС. Материалы, используемые в приборе могут быть переработаны и использоваться повторно. Безответственное отношение к утилизации может причинить вред окружающей среде и здоровью людей. Вы также можете связаться с местным розничным продавцом по вопросам утилизации данного прибора или для того, чтобы сдать прибор продавцу на безопасную вторичную переработку.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

---



При работе устройство находится под напряжением.  
Не снимайте верхнюю часть корпуса. Для ремонта обратитесь к специалисту.



Во избежание возгорания или удара электрическим током не подвергайте устройство воздействию воды и влаги.



Не роняйте и не проталкивайте объекты в/через отверстия в корпусе телевизора. Не проливайте жидкости на ресивер телевизора.



Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства в задней части корпуса. Отсутствие вентиляции может спровоцировать отказ системы электропитания.



Следите, чтобы шнур питания не находился под подставкой прибора.



Не вставляйте на устройство или его опорную часть, не прислоняйтесь к нему и не подвергайте его внезапным толчкам.  
Будьте особенно внимательны в присутствии детей.



Не размещайте устройство на неустойчивой поверхности.  
В случае падения возможен риск серьезных повреждений телевизора и физических травм пользователя.



Если устройство не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется отключать шнур питания от сети.



При установке устройства в специальном отсеке или другом закрытом пространстве соблюдайте требования к минимально допустимым расстояниям.  
Накапливание тепла может снизить срок службы телевизора и создать аварийную ситуацию.



Все виды подключений и соединений с телевизором необходимо выполнять при выключенном из розетке телевизоре, в целях безопасности пользователя и исправности устройства

## **ВВЕДЕНИЕ**

---

Благодарим вас за приобретение данного прибора. Прочитайте внимательно данные инструкции, чтобы в полной мере насладиться использованием вашего нового телевизора.

### **ВНИМАНИЕ**

Никогда не разбирайте прибор самостоятельно и не проводите никакие манипуляции, не описанные в данном руководстве. Все светодиодные телевизоры являются приборами высокого напряжения. Если вам необходимо стереть пыль или капли воды с экрана или корпуса телевизора, выньте шнур питания из электрической сети, затем протрите прибор сухой мягкой тканью. Во время грозы и/или молнии, отключайте прибор от сети электропитания и вынимайте кабель антенны во избежание поломки телевизора. Все ремонтные работы должны осуществлять высококвалифицированные специалисты.

### **УСТАНОВКА**

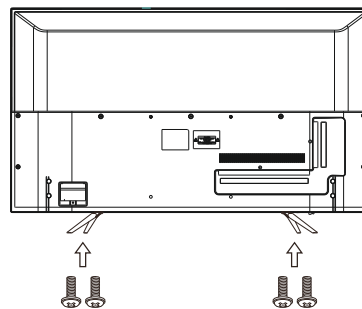
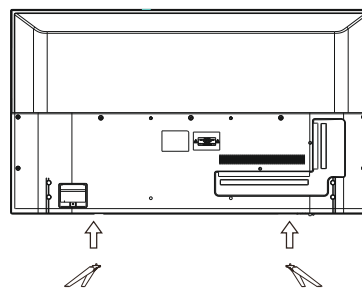
- Установите прибор так, чтобы свет не падал прямо на экран.
- Полная темнота или отражение света на экране могут вызвать чрезмерное напряжение глаз. Для комфортного просмотра рекомендуется мягкий, непрямой свет.
- Необходимо оставить достаточное расстояние между прибором и стеной для обеспечения вентиляции.
- Избегайте установки телевизора рядом с источниками тепла во избежание повреждения корпуса прибора или его компонентов.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия при использовании прибора.
- Светодиодный экран очень хрупкий и он должен быть защищен на протяжении всего периода установки. Убедитесь, что экран не соприкасается с твердыми или острыми предметами или чем-нибудь, что может поцарапать или повредить его.
- Никогда НЕ надавливайте на экран, он может треснуть.

## УСТАНОВКА

### Инструкции по установке опоры

Необходимо положить прибор экраном вниз на плоскую поверхность. Для этого вам потребуется 2 человека, учитывая размер и вес прибора. Убедитесь, что поверхность, которую вы используете плоская и чистая, разложите мягкую ткань на поверхности для защиты экрана прибора от повреждений.

1. Положите телевизор экраном вниз на плоскую поверхность. Используйте мягкую ткань для защиты. Совместите отверстия на опоре с отверстиями для винтов на задней панели прибора.
2. Закрепите опору с помощью четырех винтов.



### Сборка на кронштейне

Монтаж телевизора на стене

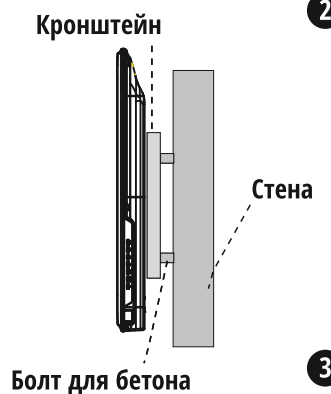
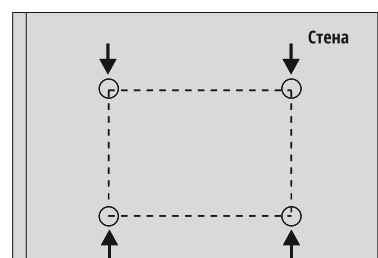
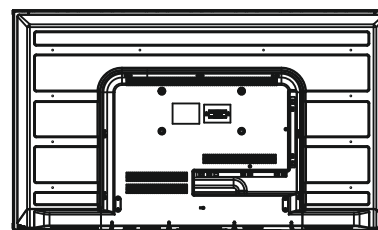
1. Аккуратно положите телевизор на стол, застеленный мягкой тканью во избежание царапин.
2. Открутите винты на нижней стойке отверткой. Снимите нижнюю стойку. Данные операции производите аккуратно.
3. Установка кронштейна должна выполняться специалистом.
4. Установите часть кронштейна на стене, следуя инструкции по установке.
5. Для крепления части кронштейна к телевизору используйте винты не более установленной максимальной длины, соответствующей модели (информация приведена ниже).

**Внимание!** Использование винтов большей длины, чем разрешается – является нарушением инструкции по эксплуатации, приводит к механическому повреждению матрицы и гарантийные обязательства производителя, в таком случае, не действуют.

Модель	Винты
LE-32ZTH11	M4×5 мм
LE-40ZTF11	M6×8 мм
LE-50ZTF11	M6×12 мм

Дополнительно:

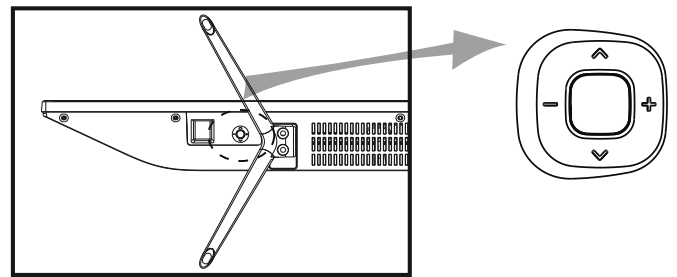
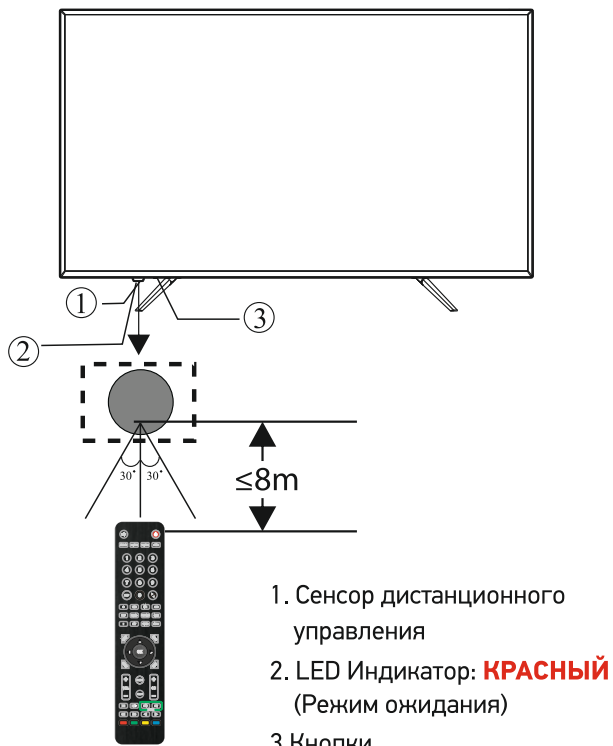
1. Использовать кронштейн на стене не обязательно.
2. При проведении операций по сборке вблизи стены и перед стеной не должно быть никаких других предметов.
3. Во избежание опасности требуйте, чтобы рабочий, который производит сборку, следовал инструкции.
4. Рисунки для справки.
5. При ремонте сверьтесь с инструкцией по сборке.
6. Используйте кронштейн из набора VESA.



\*Рисунки приведены для справки

# УСТАНОВКА

## Передняя панель



На нижней части корпуса, между приемником ИК-сигнала и правой подставкой расположены кнопки управления (как показано на рисунке)

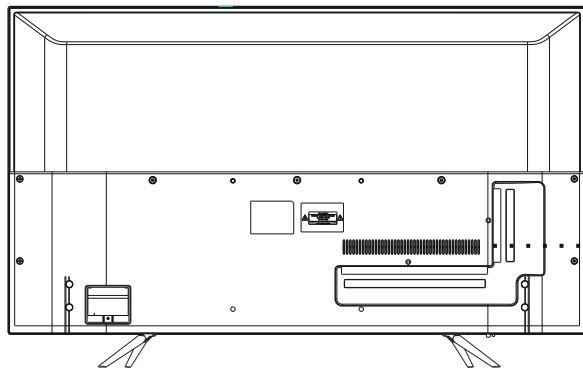
Использование кнопок управления на корпусе:

1. Нажмите и удерживайте (2–3) сек центральную кнопку джойстика для включения/выключения.
2. Для выбора источника сигнала нажмите центральную кнопку.
3. Для выбора канала используйте кнопки  $\wedge/\vee$  (вверх/вниз).
4. Для регулирования громкости используйте кнопки  $+/-$  (влево/вправо).
5. Кнопки управления и ИК-приемник находятся справа.

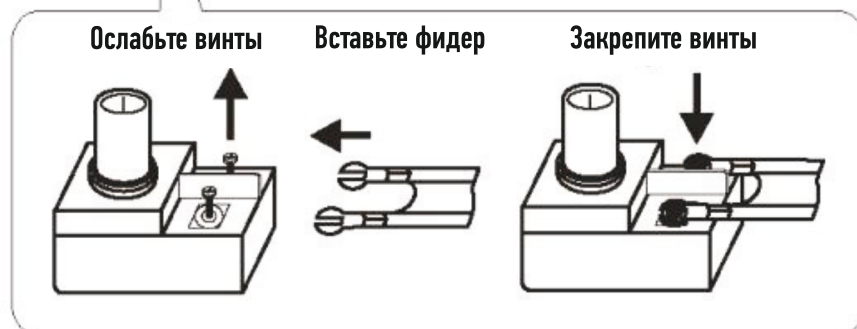
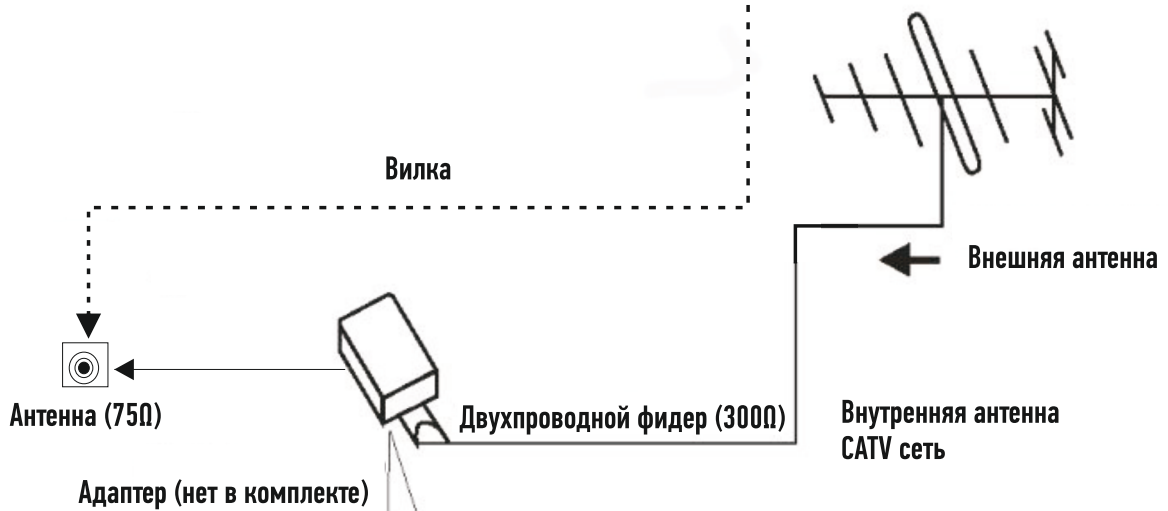
\*Рисунки приведены для справки

# УСТАНОВКА

## Антенна



**Примечание:** антенные соединения:  
IEC (разъем)  
Входное полное сопротивление: 75Ω  
несбалансированное



\*Рисунки приведены для справки

## УСТАНОВКА

---

### ПК

---

#### Шаги:

Убедитесь, что ПК и телевизор выключены из сети.

1. Подключите кабель к разъему HDMI.
2. Подключите шнур питания.
3. Включите ТВ и выберите, подключенный к ПК, разъем HDMI.
4. Включите ПК

Последовательность очень важна.

#### Предустановленный режим (HDMI)

---

	Разрешение	Тональная частота (Гц)	Высокая частота (КГц)
1	800×600	60	37,88
2	1024×768		48,36
3	1366×768		47,7
4	1280×768		47,3
5	1920×1080		67,5

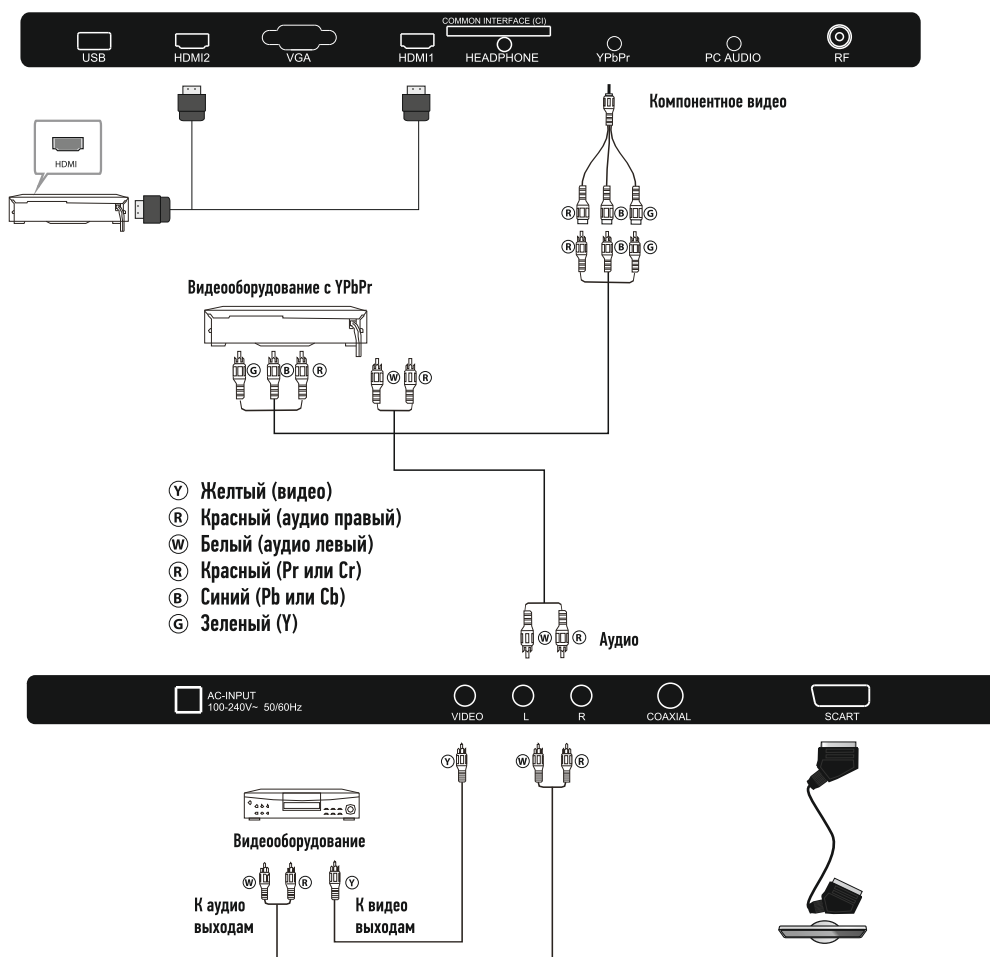
# УСТАНОВКА

## Оборудование AV

### Примечание:

- Изображения в данном руководстве носят ознакомительный характер.
- Проверьте расположение и тип разъемов прежде, чем осуществлять подключение. Слабое подключение может привести к проблемам с цветом и изображением. Убедитесь, что все провода плотно вставлены в разъемы.
- Телевизор может быть не совместим с некоторыми аудио-видео устройствами.
- Для проверки совместимости и процедуры подключения, обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего устройства.
- Не подключайте внешние устройства, пока телевизор подключен к сети электропитания, это может привести к риску получения электрического шока.
- Для выполнения подключения отключите телевизор и внешние устройства от электрической сети. Выполните подключение, проверьте правильность и надежность соединения. Включите телевизор и внешние устройства в электрическую сеть.

Данный прибор оснащен двумя группами подключений к VCR, DVD или другому видео оборудованию: AV и YPbPr. Вы можете использовать разъемы на задней панели следующим образом:



Можно подключить следующие устройства: VCR, мультидисковый проигрыватель, DVD, камкодер, видео игру или стерео систему и т.д.

YPbPr может поддерживать следующие видео форматы: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p.

### Примечание:

1. ВИДЕО и YPbPr поддерживают один аудио канал.
2. Когда HDMI порт получает DVI сигнал, канал Аудио ПК меняется для получения аудио для порта HDMI.
3. Иногда он не будет поддерживаться на каких-либо устройствах, потому что прибор имеет нестандартный сигнал.

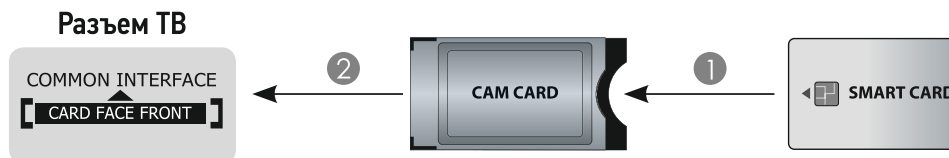
## УСТАНОВКА

---

### Общий интерфейс

---

Вставьте CI+ модуль для просмотра платных каналов или некоторых HD каналов.



#### Примечание:

- До установки/изъятия CI+ модуля, убедитесь, что телевизор отключен от сети электропитания. Затем вставьте CI карту в CI+ модуль в соответствии с инструкциями провайдера сервиса.
- Не рекомендуется постоянно вставлять и изымать модуль во избежание неполадок в его работе.
- Вы должны получить CI+ модуль и карту у провайдера услуг каналов, которые вы хотите смотреть.
- Вставьте CI+ модуль и смарт карту в направлении, указанном на модуле и карте.
- CI+ не поддерживается в некоторых странах и регионах; проверьте поддержку у авторизованного дилера.

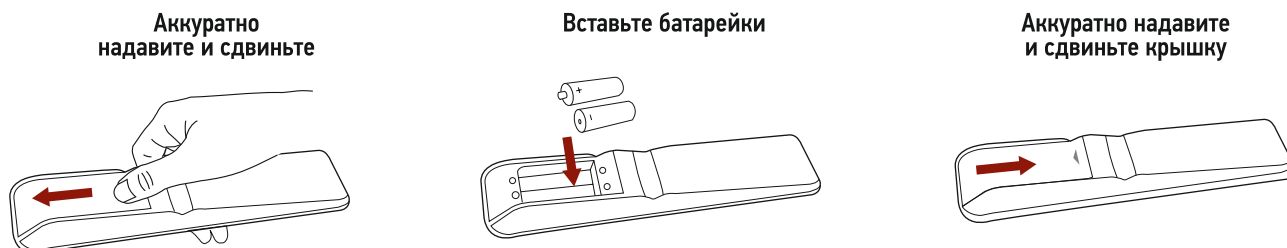
## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

---

### Установка батареек в пульт ДУ

---

1. Сдвиньте крышку отсека для батареек на пульте ДУ.
2. Вставьте две батарейки типоразмера AAA. Убедитесь, что (+) и (-) на батарейках совпадают с (+) и (-) на отсеке для батареек.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

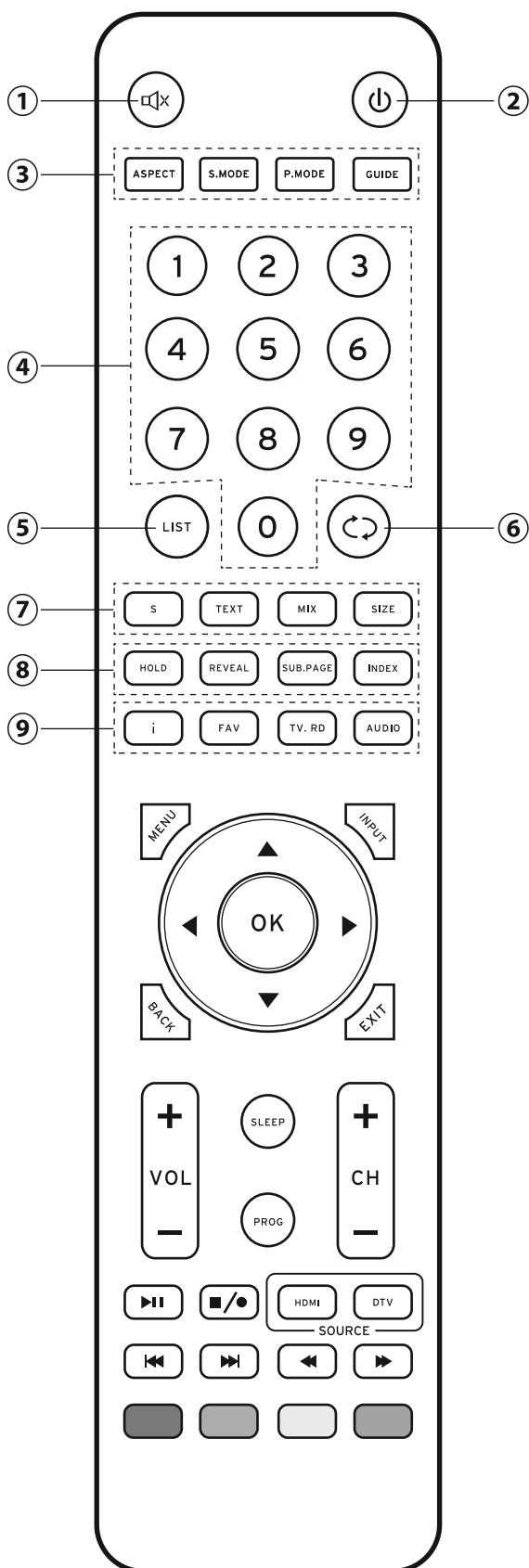


#### Примечание:

- Изображения носят ознакомительный характер, изделие внешне может отличаться.
- Утилизируйте батарейки в специальных местах. Не бросайте батарейки в огонь.
- Не используйте батарейки разного типа и не смешивайте новые и использованные батарейки.
- Незамедлительно вынимайте неработающие батарейки во избежание протечки кислоты в отсек для батареек.
- Если вы не планируете использовать телевизор на протяжении длительного периода времени, извлеките батарейки из пульта ДУ.
- Не подвергайте батарейки воздействию чрезмерного тепла: солнечные лучи, радиаторы, огонь.
- Химикаты в батарейках могут привести к окислению и возникновению ржавчины.
- Если батарейки протекли, протрите отсек для батареек тканью. Если химикаты попали на кожу, немедленно промойте место попадания.

# ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

## Пульт дистанционного управления (ПДУ)

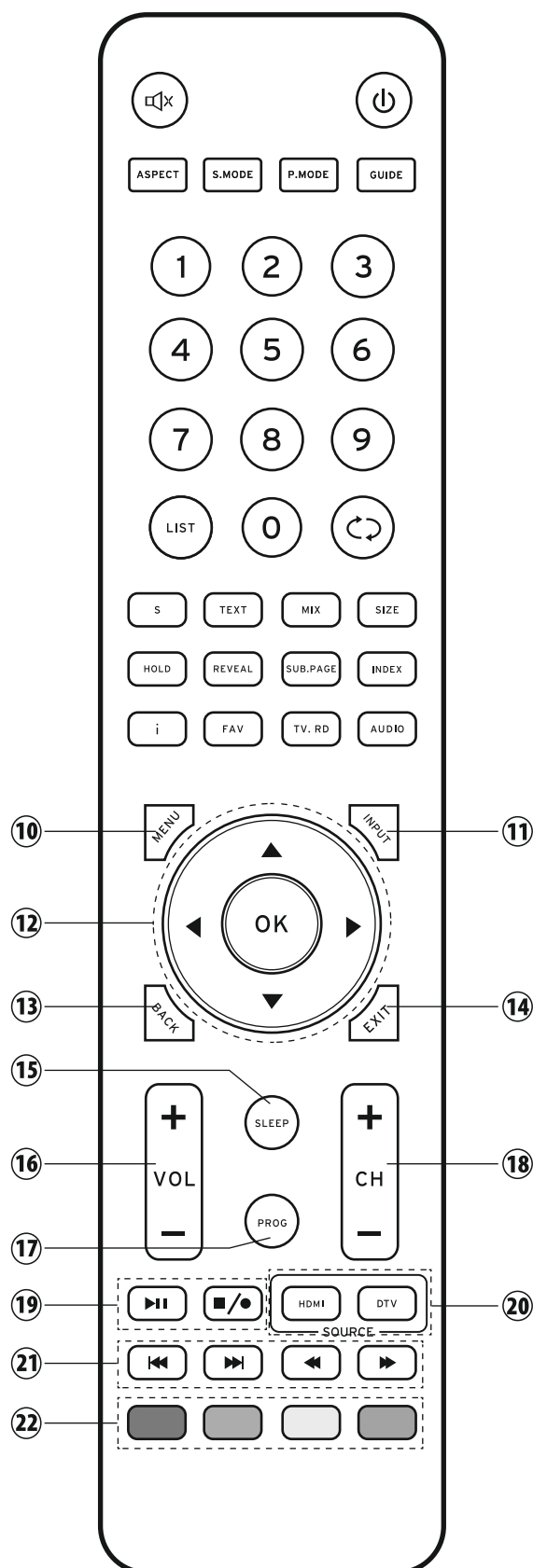


1. : Кнопка мгновенного выключения/включения звука.
2. : Кнопка переключения между «ждущим» и «рабочим» режимами.
3. **ASPECT**: Кнопка выбора формата изображения (соотношение сторон).  
**S.MODE**: Кнопка выбора режима звука.  
**P.MODE**: Кнопка выбора режима изображения.  
**GUIDE**: Кнопка запуска электронной телепрограммы (в режиме DTV).
4. **0-9**: Кнопки с цифрами. Используются для переключения каналов.
5. **LIST**: Кнопка отображения списка каналов (в режиме ATV/DTV).
6. **RECALL**: Кнопка возврата к предыдущему просматриваемому каналу.
7. **S**: Кнопка вывода на дисплей субтитров (в режиме DTV).  
**TEXT**: Кнопка включения/выключения режима телетекста (в режимах ATV/DTV).  
**MIX**: При нажатии на данную кнопку телетекст накладывается на ТВ изображение (в режиме ATV).  
**SIZE**: Кнопка вывода на экран увеличенной верхней или нижней части страницы в режиме телетекста (в режиме ATV).
8. **HOLD**: Кнопка включения/выключения режима удержания текущей страницы телетекста (в режиме ATV).  
**REVEAL**: Кнопка отображения/скрытия спрятанной информации телетекста (в режиме ATV).  
**SUB.PAGE**: Кнопка отображения подстраницы телетекста (в режиме ATV).  
**INDEX**: Кнопка вызова страницы индексов в режиме телетекста (в режиме ATV).
9. **i**: Кнопка вывода на экран информации о текущем канале (в режимах ATV/DTV).  
**FAV**: Кнопка вывода на дисплей списка любимых каналов.  
**TV.RD**: Кнопка переключения между режимами ТВ и цифровым радио.  
**AUDIO**: Кнопка включения/выключения языка звукового сопровождения (в режиме DTV). Выберите Стерео (в режиме ATV).

\*Рисунки приведены для справки

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

10. **MENU**: Кнопка вывода на экран меню.
11. **INPUT**: Кнопка выбора одного из источников.
12. **◀▲▼▶**: Кнопки перемещения по меню.  
**OK**: Кнопка подтверждения выбора.
13. **BACK**: Кнопка возврата к предыдущему меню.
14. **EXIT**: Кнопка выхода из меню.
15. **SLEEP**: Кнопка таймера автоматического выключения ТВ: 10 / 20 / ... / 180 / 240 мин.
16. **VOL+/-**: Кнопка увеличения/уменьшения уровня громкости.
17. **PROG**: Кнопка входа в меню редактирования каналов (в режимах ATV/DTV).
18. **CH+/-**: Кнопки перехода к последующему/ предыдущему каналу.
19. **PLAY/PAUSE**:  
Управление временем (в режиме DTV).  
Начало воспроизведения (в режиме USB/ DTV).  
Временная приостановка воспроизведения (в режиме USB/ DTV).  
**STOP/REC**:  
Остановка воспроизведения/записи (в режиме USB и DTV).  
Начало записи.
20. **HDMI**: Кнопка для переключения HDMI1 и HDMI2.
21. **PREV**: Кнопка перехода к предыдущей главе/треку (в режиме USB).  
**NEXT**: Кнопка перехода к последующей главе/треку (в режиме USB).  
**REW**: Кнопка ускоренного воспроизведения в обратном направлении (в режиме USB).  
**FWD**: Кнопка ускоренного воспроизведения в прямом направлении (в режиме USB).
22. Разноцветные кнопки:  
Управление телетекстом (в режимах ATV/DTV).  
Выход в меню.











\*Рисунки приведены для справки

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

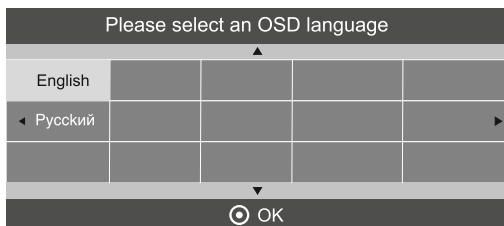
### Телетекст

Телетекст – это информационная система, транслируемая определенными каналами, в который можно заглянуть как в газету. Он также предоставляет доступ к субтитрам для людей с проблемами слуха или тем, кто не знаком с языком передачи (кабельные сети, спутниковые каналы и т.д.)

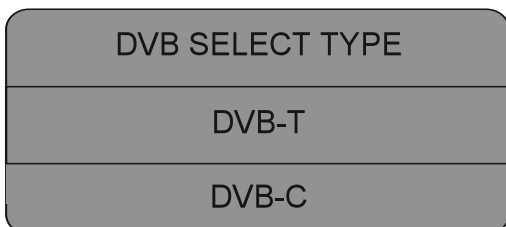
Нажмите:	Получите:
TEXT	Для входа/выхода из режимов телетекста. Ключевая информация отображается со списком доступных страниц. Каждая страница имеет трехзначный номер. Если канал не поддерживает опцию телетекст, на экране будет отображаться цифра 100 и он будет оставаться пустым (в этом случае, выйдите из телетекста и выберите другой канал).
ВЫБОР СТРАНИЦЫ  	Выберите номер необходимой страницы, используя кнопки от 0 до 9. Пример: страница 120 – введите цифрами 120. Номер отображается наверху слева, счетчик включается, затем отображается страница. Повторяйте это действие для просмотра других страниц. Если счетчик продолжает искать, это значит, что страница не поддерживает телетекст. Выберите другой номер.
ПРЯМОЙ ДОСТУП К ПРОГРАММАМ 	Цвет такой же как и внизу экрана. 4 цветные кнопки используются для доступа к каналам или соответствующим страницам. Цветная зона мигает, если страница не доступна.
(INDEX) 	Возврат к странице содержания, обычно 100.
(SUB-PAGE) 	Некоторые страницы содержат подстраницы, которые автоматически отображаются. Эта кнопка останавливает или возобновляет обнаружение подстраниц. Индикация отображается вверху слева.
(HOLD) 	Захват/остановка страницы.
(REVEAL) 	Отображение или сокрытие скрытой информации (для игр).
(LIST) 	Пользователь может связать 4 любимые страницы напрямую с цветными кнопками. Пока режим списка активирован, невозможно использовать TOP/FLOF навигацию цветными кнопками. Номера любимых страниц должны быть сохранены и восстановлены в/из энергонезависимой памяти для каждого канала системным программным обеспечением.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

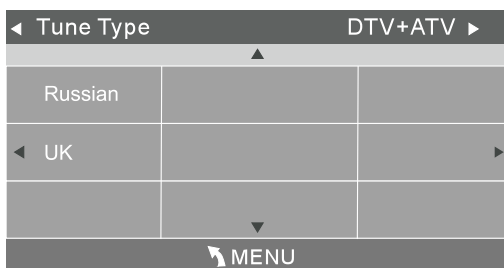
## Гид по установке



- 1) Нажимайте кнопки ▲▼◀▶ для навигации меню и изменения настроек. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Выберите желаемый язык, который будет отображаться на экране.
- 2) Нажимайте кнопки для выбора DVB-T/DVB-C, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.



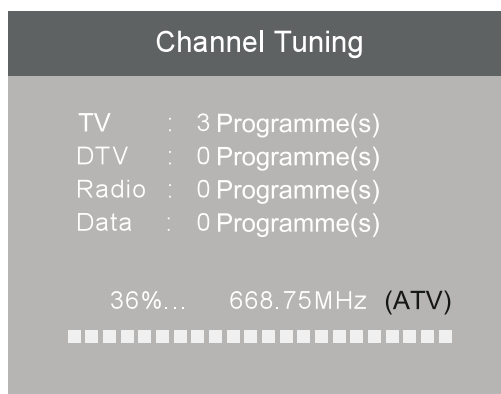
- а) Если вы выбрали DVB-T, следующий шаг – выбор Tune и страны, затем нажмите OK для запуска настройки.



- б) Если вы выбрали DVB-C, следующий шаг – конфигурация системы DVB-C (Scantype (Тип развертки) / Frequency (Частота) / Network ID (ID сети) / Symbol (KS/S) (символ)), затем нажмите кнопку **OK** для входа и выбора типа настройки и страны; этот шаг подобен DVB-T, выберите тип настройки (DTV/ATV). Выберите нужную страну и нажмите **OK** для запуска настройки.

DVB-C Scan Menu	
Scan type	Full
Frequency	610000
Network ID	Auto
Symbol(KS/S)	Auto
© OK	MENU

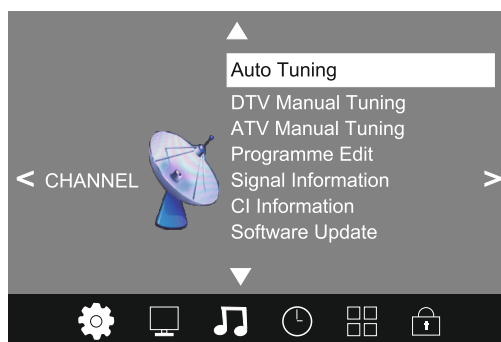
- 3) Начнется настройка канала. Эта операция может занять несколько минут. На экране будет отображаться процесс настройки и количество найденных каналов.
- 4) Если вы хотите пропустить настройку ATV, нажмите кнопку **MENU** и настройка прервется. Отобразится всплывающее окно, нажмите ◀, чтобы выбрать **YES**. После этого вы перейдете к настройке DTV. Вы можете повторить предыдущий шаг, если хотите пропустить настройку DTV. При следующем включении телевизора, на экране отобразится напоминание об установке.
- 5) По завершении настройки, каналы будут установлены в предустановленном порядке. Если необходимо пропустить какие-либо каналы, измените предустановленный порядок или переименуйте каналы, выберите **ProgrammeEdit** (редактор программ) под Меню каналов.



## 1. CHANNEL MENU (МЕНЮ КАНАЛОВ)

### 1.1 Авто настройка (DVB-T)

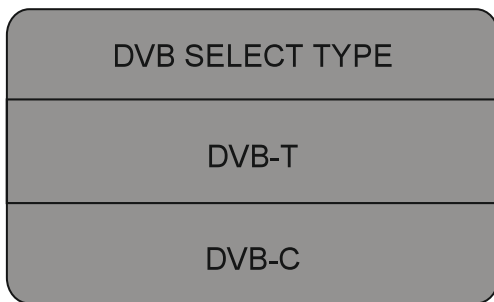
- 1) Нажмите кнопку **MENU**, затем нажимайте кнопки ◀▶ для выбора **CHANNEL MENU** (Меню каналов).
- 2) С помощью кнопок ▲▼ выберите **AutoTuning** и нажмите кнопку **OK**.



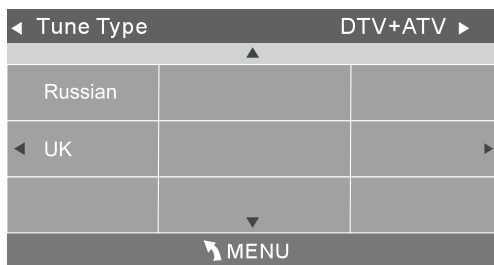
\*Рисунки приведены для справки

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

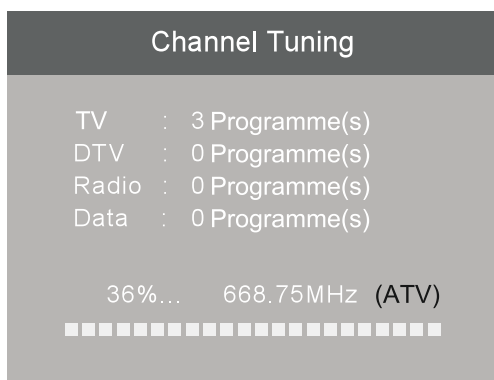
- 3) Используя кнопки ▲▼ выберите DVB-T/DVBC.  
Нажмите **DVB-T**, затем **OK** для подтверждения.



- 4) В меню **TuneType**, нажав кнопки ◀▶, выберите **ATV/DTV/DTV +ATV**. Нажмите кнопку ▼, а затем с помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите страну, в которой будет использоваться телевизор. Нажмите **OK** для подтверждения выбора.

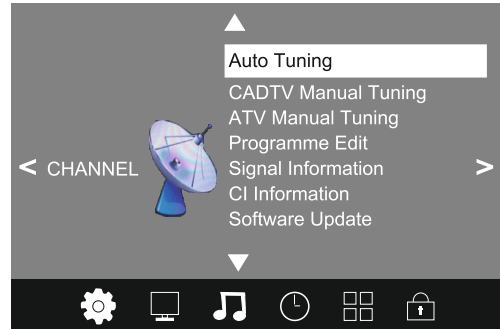


- 5) Начнется настройка каналов. Эта операция может занять несколько минут. На экране будет отображаться процесс настройки и количество найденных каналов.
- 6) Если вы хотите пропустить настройку ATV, нажмите кнопку **MENU** и настройка прервется. Отобразится всплывающее окно, нажмите ◀ чтобы выбрать **YES**. После этого вы перейдете к настройке DTV. Вы можете повторить предыдущий шаг, если хотите пропустить настройку DTV.
- 7) По завершении настройки, каналы будут установлены в предустановленном порядке. Если необходимо пропустить какие-либо каналы, измените предустановленный порядок или переименуйте каналы, выберите **ProgrammeEdit** (редактор программ) под Меню каналов.

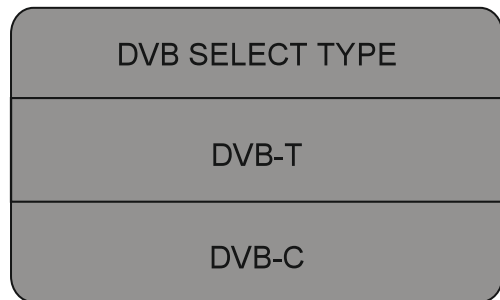


### 1.2 Авто настройка (DVB-C)

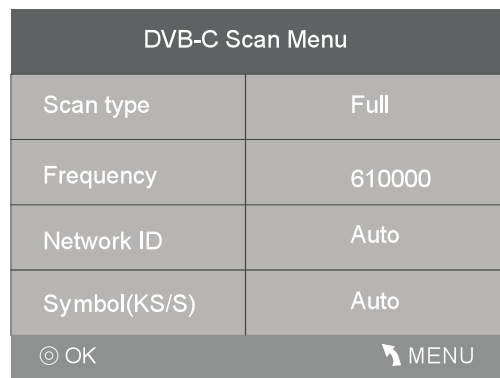
- 1) Нажмите кнопку **MENU**, затем нажимайте кнопки ◀▶ для выбора **CHANNEL MENU** (Меню каналов).
- 2) С помощью кнопок ▲▼ выберите **AutoTuning** и нажмите кнопку **OK**.



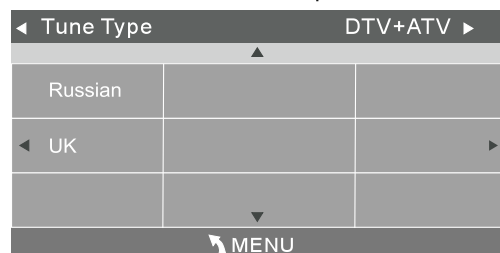
- 3) Используя кнопки ▲▼ выберите **DVB-T/DVBC**. Нажмите **DVB-T**, затем **OK** для подтверждения.



- 4) Нажав кнопки ▲▼ выберите **ScanType/Symbol (Ks/S)**, нажмите **OK** для подтверждения.



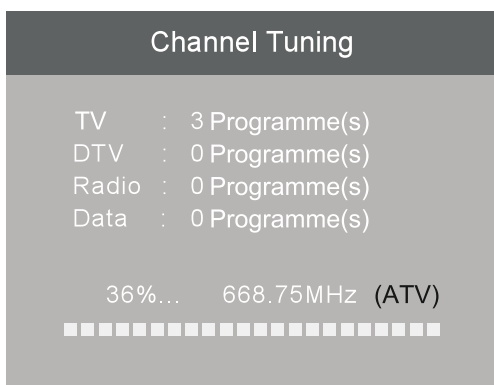
- 5) В меню **TuneType**; нажимая кнопки ◀▶, выберите **ATV/ DTV/DTV +ATV**. Нажмите кнопку ▼, а затем с помощью кнопок ▲▼◀▶ выберите страну, в которой будет использоваться телевизор. Нажмите **OK**.



\*Рисунки приведены для справки

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Начнется настройка каналов. Эта операция может занять несколько минут. На экране будет отображаться процесс настройки и количество найденных каналов.
- Если вы хотите пропустить настройку ATV, нажмите кнопку **MENU** и настройка прервется. Отобразится всплывающее окно, нажмите **◀**, чтобы выбрать **YES**. После этого вы перейдете к настройке DTV. Вы можете повторить предыдущий шаг, если хотите пропустить настройку DTV.
- По завершении настройки, каналы будут установлены в предустановленном порядке. Если необходимо пропустить какие-либо каналы, измените предустановленный порядок или переименуйте каналы, выберите **ProgrammeEdit** (редактор программ) под Меню каналов.

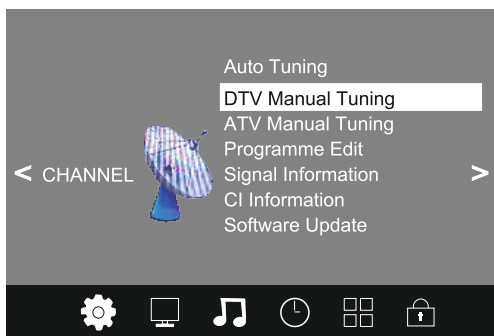


### Примечание:

- Можно одновременно настроить все каналы и радио, если тип настройки выбран DTV +ATV.
- При выборе авто настройки, выбранные каналы не сохраняются.
- По завершении авто настройки, включится первый цифровой канал.

### 1.3 Ручная настройка DTV (DVB-T)

- Нажмите кнопку **MENU**, затем нажимайте кнопки **◀▶** для выбора **CHANNEL MENU** (Меню каналов).
- С помощью кнопок **▲▼** выберите **AutoTuning** и нажмите кнопку **OK**.



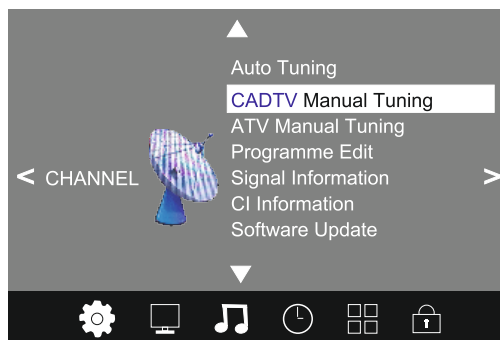
- На экране отобразится всплывающее окно **DTV ManualTuning** (ручная настройка). Нажимая кнопки **◀▶**, выберите желаемый **VHF** канал и нажмите **OK** для запуска поиска этого канала. По завершении поиска, появится изображение канала и звук.

- Нажмите кнопку **MENU** для возврата в главное меню.
- Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из меню.

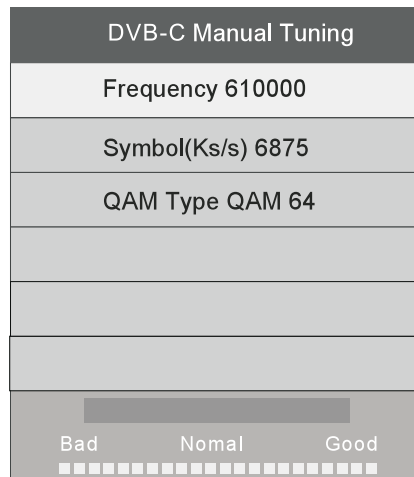


### 1.4 Ручная настройка DTV (DVB-C)

- Нажмите кнопку **MENU**, затем нажимайте кнопки **◀▶** для выбора **CHANNEL MENU** (Меню каналов).
- С помощью кнопок **▲▼** выберите **CADTV ManualTuning**, затем нажмите **OK**.



- На экране отобразится всплывающее окно **CADTV ManualTuning** (ручная настройка). Нажимая кнопки **▲▼**, выберите (Frequency/Symbol (Ks/S/QAM Type QAM), нажмите кнопку **OK** для запуска поиска этого канала. По завершении поиска, появится изображение канала.
- Нажмите кнопку **MENU** для возврата в главное меню.
- Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из меню.

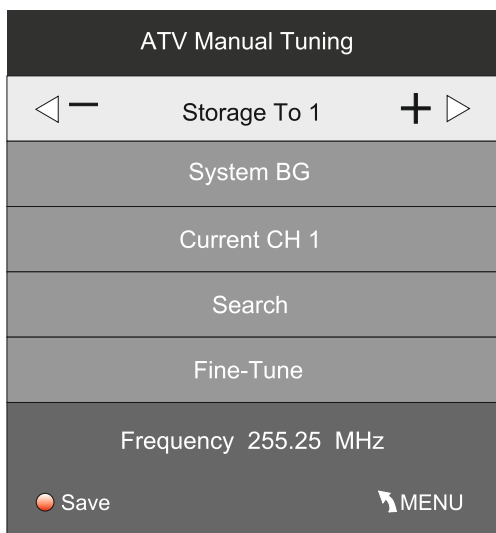


\*Рисунки приведены для справки

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## 1.5 Ручная настройка ATV

Вы можете изменить систему поиска аналоговых каналов и точной ихнастройки, затем сохранить найденные каналы.



**Примечание:** нажмите красную кнопку телетекста для сохранения каналов после ручной настройки.

## 1.6 Редактор программ

Вы можете удалить, переименовать, передвинуть, пропустить, выбрать как любимую любую программу.

### ● Delete

Нажмите красную кнопку телетекста, программа будет удалена.

### ● Rename

Переименовать можно только программы ATV. Наведите курсор на программу, нажмите зеленую кнопку телетекста для переименования программы. Нажимайте кнопки ▲▼ для выбора, нажимайте ◀▶, чтобы передвигать курсор.

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из редактора.

**Примечание:** в названии программы может быть только 5 знаков.

### ● Move

Используя стрелки вы можете выбрать канал, который хотите переместить. Затем нажмите желтую кнопку телетекста для выбора опции перемещения и нажмите **OK** для подтверждения.

### ● Skip

Нажимая кнопки ▲▼, выберите программу, которую хотите пропустить, нажмите синюю кнопку телетекста, чтобы пропустить программу. Справа появится символ Ⓞ. Выберите пропущенную программу, снова нажмите синюю кнопку, произойдет отмена действия и символ Ⓞ исчезнет.

### ● Favourite

С помощью кнопок ▲▼, выберите программу, нажмите кнопку **FAV**, справа отобразится символ ♥.

Для удаления выбранной любимой программы нажмите кнопку **FAV** и она исчезнет из списка любимых программ, символ ♥ исчезнет.

После создания группы любимых программ, вы можете получить к ним быстрый доступ, используя кнопку **FAV**.

## 1.7 Информация CI (дополнительная опция)

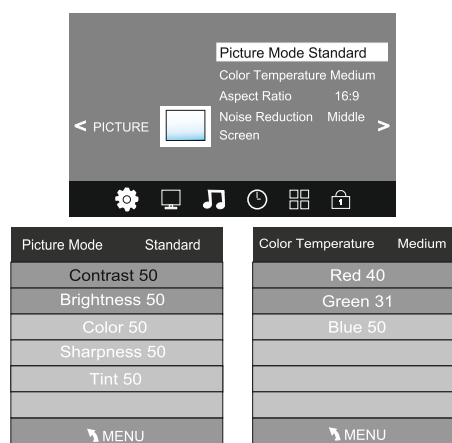
Это меню может отображать информацию о карте CI.

## 2. PICTURE MENU (МЕНЮ ИЗОБРАЖЕНИЯ)

Второй пункт в МЕНЮ – МЕНЮ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Вы можете настраивать эффекты изображения, например: контраст, яркость и т.д.

Нажимая кнопки ▲▼ продвигайтесь по меню и используйте **OK** для выбора.



### Примечание:

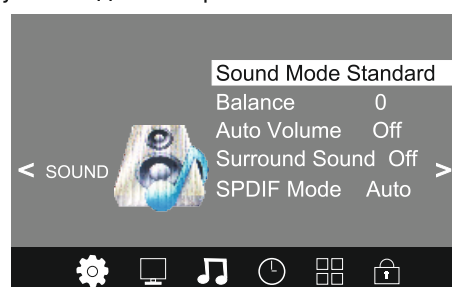
- Оттенки доступны только в системе NTSC
- Доступно 4 режима температуры цвета: средний, теплый, холодный, пользовательский.
- Экран доступен только в режиме ПК, в этом режиме Вы можете настроить горизонтальное, вертикальное положение, размер и фазу.

## 3. SOUND MENU (МЕНЮ ЗВУКА)

Третий пункт в МЕНЮ – МЕНЮ ЗВУКА.

Вы можете настраивать звуковые эффекты, такие как: высокие частоты, бас, баланс и т.д.

Нажимая кнопки ▲▼ продвигайтесь по меню и используйте **OK** для выбора.



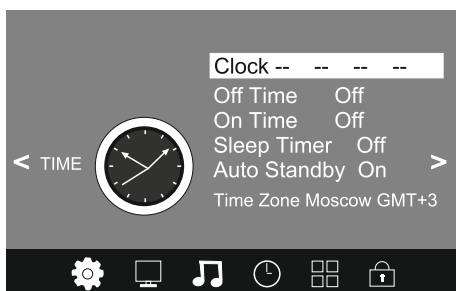
\*Рисунки приведены для справки

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Примечание:** авто громкость доступна, если входной сигнал громкости слишком большой или имеются искажения.

### 4. TIME MENU (МЕНЮ ВРЕМЕНИ)

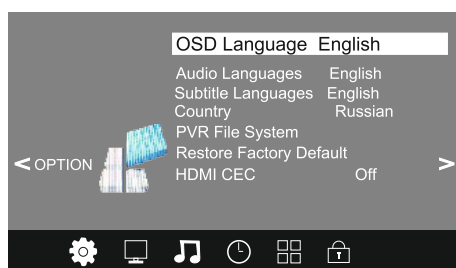
Четвертый пункт в МЕНЮ – МЕНЮ ВРЕМЕНИ. Вы можете установить часы, время вкл/выкл, таймер ночного режима и т.д. Нажимая кнопки ◀▶ продвигайтесь по меню и используйте **OK** для выбора.



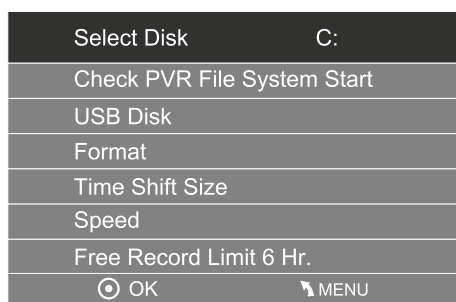
**Примечание:** если в течение 10 минут, нет сигнала, ТВ перейдет в ночной режим.

### 5. OPTION MENU (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕНЮ)

Пятый пункт в МЕНЮ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ МЕНЮ. Вы можете установить языковое меню, аудио язык, язык субтитров и т.д.



В меню файловой системы PVR вы можете настроить USB диск для PVR.



**Примечание:** возврат к заводским настройкам, удалит все программы и пароли.

### 6. LOCK MENU (МЕНЮ БЛОКИРОВКИ)

Шестой пункт в МЕНЮ – МЕНЮ БЛОКИРОВКИ. Вы можете заблокировать систему, установить пароль, заблокировать программу и установить родительский контроль. После включения блокировки, вы не сможете искать каналы.



**Примечание:**

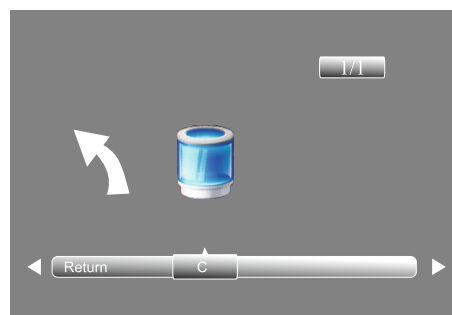
- Предустановленный пароль: 6666.
- Блокировка программы: с помощью кнопок ▲▼, выберите программу, нажмите зеленую кнопку телетекста для блокировки программы. Если необходимо разблокировать программу, перейдите в главное меню, введите пароль, затем нажмите зеленую кнопку.
- Родительский контроль: нажимая ◀▶ выберите значение.

### 7. USB

Нажмите кнопку **SOURCE** и выберите **USB**, для входа в меню USB.



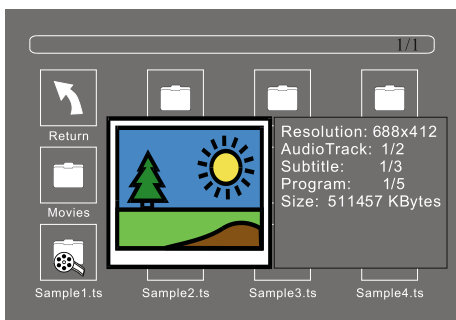
Убедитесь, что устройство USB установлено в слот. Можно выбрать четыре медиа режима: фото, музыка, видео, текст. Выберите необходимый режим, используя кнопки ◀▶, нажмите **OK** для входа в меню диска.



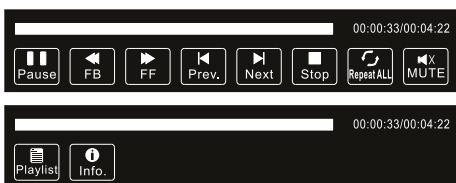
Используя кнопки ◀▶, выберите нужный диск и нажмите **OK** для отображения медиа файлов и списка папок или выберите **Return** (возврат) в меню выбора медиа режима.

\*Рисунки приведены для справки

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ



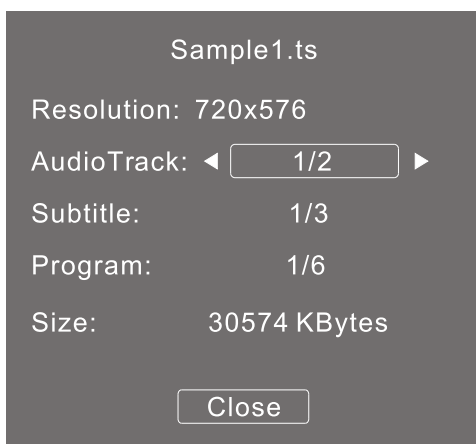
Выбирайте медиа файл, используя кнопки ▲▼ или ◀▶, затем всплывет окно предпросмотра. Нажмите кнопку ▶ для воспроизведения файла в полноэкранном режиме. Во время воспроизведения медиа файла нажмите **OK** или **INFO** для отображения горизонтального меню управления.



Нажимайте ◀▶ для выбора значка функции, нажмите **OK** для подтверждения выбора.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы можете настроить аудио трек или программу в меню **INFO** во время воспроизведения видео файла. Выберите значок **INFO** и нажмите **OK**, на экране отобразится **МЕНЮ INFO**.



**Поддерживаемые форматы фото:** JPEG («.jpg»)

**Поддерживаемые форматы музыки:** MP3 («.mp3»)

**Поддерживаемые текстовые форматы:** TXT («.txt»)

**Поддерживаемые форматы видео:** TS (MPEG2 & H.264)

## 8. EPG MENU(Электронный телегид)

EPG MENU используется для просмотра информации и передач, транслируемых по радио и ТВ в течение дня. Для доступа в **EPG MENU**, нажмите кнопку **EPG**, на экране отобразится следующее меню:

PROGRAMME GUIDE	TIME
28 Apr 04:39	
800 SZTVM01	No Information
801 SZTVM02	No Information
802 SZTVM03	No Information
803 SZTVM04	No Information
804 Date	No Information
<input type="radio"/> Record <input type="radio"/> INFO <input type="radio"/> Schedule <input type="radio"/> Remind	
<input type="radio"/> OK	<input type="radio"/> INDEX

### 1. INFO

Используйте ◀▶ для выбора программ, нажмите кнопку **INFO**, вы можете увидеть первоочередную информацию о программах.

### 2. SCHEDULE (Расписание)

Нажмите желтую кнопку телетекста, вы увидите список, нажимайте кнопку ▲▼ для выбора списка, затем нажмите красную кнопку **DELETE** для удаления списка, нажмите желтую кнопку для возврата в меню **EPG**.

Schedule List		04:55 28th Apr	<input type="radio"/> Delete	<input type="radio"/> Return
Time	Date	Programme Title	Channel Name	

### 3. RECORD (запись)

Нажмите красную кнопку, с помощью неё вы можете установить программу для записи.

### 4. REMIND (напоминание)

Нажмите синюю кнопку для выбора одной программы и установите время напоминания, когда придет время напоминания прибор автоматически перейдет к этой программе.

Reminder	
◀ —	802 SZTVM03 + ▶
08 Minute	
05 Hour	
Apr Month	
28 Date	
★ Once Mode	
<input type="radio"/> OK	<input type="radio"/> BACK

\*Рисунки приведены для справки

## ЖК-ПАНЕЛЬ

- ЖК-панель — это высокотехнологичное изделие с матрицей с разрешением от 2 до 6 миллионов пикселей. На панели могут появляться мелкие черные точки и/или яркие цветные точки (красные, синие или зеленые) размером 1 ppm. Это не является неисправностью и не влияет на производительность и надежность устройства. Эта проблема также встречается в сторонних продуктах и не является поводом для обмена или денежного возмещения (денежной компенсации).
- Не нажимайте сильно на панель рукой или острым предметом (гвоздем, карандашом или ручкой). Не царапайте панель.
- Старайтесь не прикасаться к экрану и не держать на нем пальцы в течение продолжительного периода времени. Это может вызвать временные искажения на экране.
- Перемещение или распаковку устройства следует производить двум людям, т.к. оно тяжелое. Иначе возможно получение травмы.
- В телевизоре использована матрица 2 класса.  
В стандарте матриц определено 4 типа дефектных пикселей:  
Тип 1: постоянно горящие пиксели.  
Тип 2: постоянно не горящие пиксели.  
Тип 3: пиксели с другими дефектами, включая дефекты субпикселей (ячеек RGB, составляющих пиксель), т.е. постоянно горящие красные, зелёные или голубые субпиксели.  
Тип 4 (группа дефектных пикселей): несколько дефектных пикселей в квадрате 5x5 пикселей.  
Приведены допустимые значения дефектных пикселей в зависимости от класса матрицы

Класс	Тип 1	Тип 2	Тип 3	Кластер с более чем одной ошибкой типа 1 или 2	Кластер с ошибками типа 3
I	0	0	0	0	0
II	2	2	5	0	2
III	5	15	50	0	5
IV	50	150	500	5	50

### Звуки, издаваемые устройством

- Треск который можно услышать при просмотре или выключении телевизора, вызван тепловым сжатием пластика в результате изменения температуры и влажности. Данный шум является обычным явлением при использовании продуктов, подверженных температурной деформации.
- Гудение электрической цепи/жужжание панели: из высокоскоростной коммутационной схемы устройства может исходить тихий шум, образованный при прохождении большого тока, необходимого для работы устройства. Это зависит от устройства. Данный звук не влияет на работу и надежность продукта.

### Очистка экрана

- Если на экране телевизора имеется наклейка, после ее удаления может остаться небольшое загрязнение Удалите загрязнения перед просмотром телевизора
- При чистке на внешней поверхности изделия и на экране могут появиться царапины. Чтобы предотвратить появление царапин, протирайте внешнюю поверхность телевизора и его экран мягкой тканью.
- Не распыляйте воду или другие жидкости непосредственно на телевизор. Попавшая внутрь изделия жидкость может стать причиной повреждения, возгорания или поражения электрическим током.
- Выключите телевизор и салфеткой из микрофибры аккуратно протрите экран, удаляя жирные пятна и отпечатки пальцев Для очистки корпуса телевизора используйте мягкую ткань, смоченную в небольшом количестве воды. Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости (например, бензин, растворители) или моющие средства. Для удаления неподатливых пятен нанесите на ткань небольшое количество средства для очистки экранов

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

Неисправность	Возможное решение
Нет звука, нет изображения	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Проверьте, подключено ли устройство к питанию.</li><li>▪ Проверьте, включена ли кнопка <b>POWER</b> на передней панели устройства.</li><li>▪ Проверьте настройки контрастности и яркости изображения.</li></ul>
Есть изображение, нет звука	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Проверьте звук.</li><li>▪ Звук отключен? Нажмите кнопку <b>MUTE</b>.</li><li>▪ Переключите на другой канал, возможны проблемы с трансляцией канала.</li><li>▪ Проверьте, правильно ли подсоединены аудиокабели.</li></ul>
ПДУ не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Проверьте, есть ли препятствия между устройством и ПДУ.</li><li>▪ Проверьте правильность установки батареек (+ к +, - к -).</li><li>▪ Вставьте новые батарейки в ПДУ.</li></ul>
Внезапное отключение питания	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Проверьте, установлен ли таймер режима сна.</li><li>▪ Проверьте настройки режима электропитания.</li><li>▪ Отключение электричества.</li><li>▪ Устройство автоматически отключается при отсутствии входящего сигнала.</li></ul>
Отсутствие цвета, плохие цвета, плохое изображение	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Настройте цвет в меню.</li><li>▪ Между устройством и видеомагнитофоном должно быть достаточное расстояние.</li><li>▪ Попробуйте другой канал. Возможны проблемы с трансляцией.</li><li>▪ Правильно ли подсоединены видеокабели?</li><li>▪ Активируйте любую функцию для восстановления яркости изображения.</li></ul>
Горизонтальные/вертикальные полосы, дрожащее изображение	Проверьте, нет ли помех от работающего электроприбора или электроинструмента.
Плохой прием на некоторых каналах	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Возможны проблемы на передающей станции или с кабелем. Переключитесь на другой канал.</li><li>▪ Слабый сигнал со станции. Переориентируйте антенну для приема сигнала с более слабой станции.</li><li>▪ Поищите возможные источники помех.</li></ul>
Линии или штрихи на изображении	Проверьте антенну (переориентируйте антенну).
Нет звука в одной из колонок	Настройте баланс звука в меню.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сертификат соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,  
 ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»:  
 RU-C-RU.HA27.B.00146, №0713928  
 срок действия с 07.08.2018 по 06.08.2023  
 выдан ООО "ТестСерт" ТУ 26.40.20-013-65537886-2018.

Модель	Номинальная потребляемая мощность, Вт	Удельная мощность рабочего режима, Вт/см <sup>2</sup>	Потребляемая мощность в режиме ожидания, Вт	Потребляемая мощность в выключенном режиме, Вт
LE-32ZTH11	45	0,0164	<0,5	<0,5
LE-40ZTF11	68	0,0158	<0,5	<0,5
LE-50ZTF11	108	0,0156	<0,5	<0,5

### Основные параметры

Модель	LE-32ZTH11	LE-40ZTF11	LE-50ZTF11
Размер диагонали	32"	40"	50"
Разрешение	1366×768	1920×1080	
Соотношение сторон	16:9		
Система ТВ	PAL-B/G, I, D/K, SECAM-B/G, D/K,L,L" DVB-T2, DVB-C		
Количество каналов	500 (DTV), 100 (ATV)		
Система видео сигнала	PAL/SECAM/MPEG2/MPEG4/H.265		
Напряжение на входе	АС 100-240 В, 50/60 Гц		
Потребляемая мощность	45 Вт	68 Вт	108 Вт
Мощность аудиовыхода (THD<7%)	2×8 Вт		
Входной сигнал	Антенный вход RF×1, компонентный вход×1, композитный вход×1, аудио вход×1, SCART×1, USB×1, слот CI модуля×1		
	HDMI×2	HDMI×2	HDMI×3
Выходной сигнал	Наушники×1, коаксиальный×1		

Год и месяц производства указаны на коробке изделия.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания.

Срок службы: 5 лет со дня покупки, при использовании в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

---

Если в Вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться в магазин, где Вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

---

Страна происхождения – Россия

Изготовитель: ООО «Леран», 454008, г. Челябинск, ул. Автодорожная, дом 19-а, строение 4, офис 1

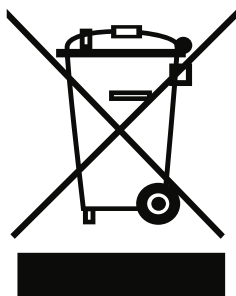
Собрано на производственных мощностях ООО «Ти Пи Ви Си-Ай-Эс» 196626, Россия, г. Санкт-Петербург, Московское шоссе 177А.

---

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники. Дальнейшая эксплуатация не рекомендуется.

Товар необходимо передать специализированным компаниям, которые занимаются утилизацией данного вида продукции.

---



Утилизация упаковки.

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините изделие от электросети и обрежьте присоединенный кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.



# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев от даты продажи.
2. Срок службы товара – 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ года

\_\_\_\_\_  
Подпись продавца  
(Без печати недействительна)

\_\_\_\_\_  
МП

Изготовитель: ООО «Леран»  
Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Автодорожная, дом 19-а, строение 4, офис 1  
Собрано на производственных мощностях ООО «Ти Пи Ви Си-Ай-Эс».  
196626, Россия, г. Санкт-Петербург, Московское шоссе 177 А. Сделано в России.  
АСЦ в Челябинске: 454008, ул. Производственная, 8Б

**Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-333-5556**





